



Fiery® EX4112/4127



**Bienvenue**

© 2007 Electronics for Imaging, Inc. Les *Informations juridiques* rédigées pour ce produit s'appliquent au contenu du présent document.

45063990

01 octobre 2007

## BIENVENUE

Ce document de *Bienvenue* présente la configuration nécessaire et les réglages à effectuer pour pouvoir imprimer avec le Fiery EX4112/4127. Il décrit les tâches initiales requises et vous indique dans quelles sections de la documentation utilisateur les procédures sont détaillées. Il présente également les manuels utilisateur figurant sur le CD Documentation Utilisateur et explique comment les imprimer.

Dans ce document, il est présumé que l'installation des composants du copieur a été préalablement effectuée. Ce document n'inclut pas d'informations détaillées relatives au copieur, au réseau, aux postes distants, aux applications logicielles et à Microsoft Windows.

### Terminologie et conventions

Ce document utilise la terminologie et les conventions suivantes.

<b>Le terme ou la convention</b>	<b>signifie</b>
Aero	Fiery EX4112/4127 (dans les illustrations et les exemples)
Copieur	Xerox 4112 et Xerox 4127
Fiery EX4112/4127	Fiery EX4112/4127
Mac OS	Apple Mac OS X
Titres en <i>italique</i>	Autres ouvrages de cette documentation
Windows	Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003
	Sujets pour lesquels des informations supplémentaires sont disponibles en démarrant l'aide du logiciel.
	Astuces et informations
	Informations importantes
	Informations importantes sur des problèmes pouvant engendrer un danger physique pour vous-même ou les autres.

## A propos de la documentation

Ce document fait partie du kit fourni aux utilisateurs et aux administrateurs système du Fiery EX4112/4127. Les documents figurent sur le CD Documentation Utilisateur au format PDF (Portable Document Format). Vous pouvez consulter les fichiers en ligne depuis votre ordinateur ou les imprimer à l'aide d'Adobe Reader. Si vous les consultez en ligne, ils contiennent des liens et des renvois qui vous permettent d'accéder facilement et rapidement aux informations dont vous avez besoin. Utilisez la dernière version d'Acrobat Reader pour profiter des fonctions de recherche avancée. Pour plus d'informations, voir « [Installation et utilisation d'Adobe Reader](#) », à la page 6.

Les documents suivants constituent le kit de documentation de votre Fiery EX4112/4127 :

- Le *Résumé de configuration du serveur d'impression* présente sous forme graphique la configuration minimale requise pour utiliser le Fiery EX4112/4127 sur votre réseau.
- Le guide *Bienvenue* présente le Fiery EX4112/4127 et la documentation utilisateur.
- Le guide *Configuration et installation* présente les opérations de configuration et d'administration du Fiery EX4112/4127 pour les plates-formes et les environnements réseau pris en charge. Il comporte également des indications de configuration pour permettre aux utilisateurs d'imprimer.
- Les guides *Impression sous Windows* et *Impression sous Mac OS* expliquent comment installer les pilotes d'imprimante sur des ordinateurs Windows et Mac OS, établir les connexions d'impression pour différents types de réseaux et imprimer à partir des postes de travail des utilisateurs. Chaque document décrit en outre les procédures d'installation et d'utilisation de divers utilitaires d'impression, tels que Job Monitor et Printer Delete Utility.
- Le guide *Options d'impression* fournit des informations à propos des options d'impression du Fiery EX4112/4127. Il décrit les options et les fonctionnalités d'impression accessibles depuis le pilote d'imprimante et leur modification à partir de la Command WorkStation.
- Le guide *Utilitaires* explique comment numériser et comment installer, configurer et utiliser les utilitaires fournis sur le DVD Logiciels Utilisateur.
- Le guide *Exemples de flux* détaille des scénarios d'impression complexes et renvoie à d'autres informations utiles présentes dans le kit de documentation.
- Le guide *Impression de données variables* complète les informations fournies à ce sujet dans le guide *Exemples de flux* au moyen d'informations de fond sur l'impression de données variables. Ce document présente également FreeForm et explique où régler les options correspondantes.
- Le *Glossaire* fournit les définitions des applications d'impression et des termes d'imprimerie utilisés fréquemment dans ce kit de documentation.
- Les *Notes de mise à jour client* contiennent des informations de dernière minute sur le produit et des solutions aux problèmes que vous pouvez rencontrer.

## Installation de la documentation utilisateur

Vous pouvez installer cette documentation directement à partir du CD Documentation Utilisateur. De plus, si elle a été installée sur le Fiery EX4112/4127 et partagée, vous pouvez l'installer via le réseau.

**REMARQUE :** Vous pouvez consulter la documentation utilisateur à partir du CD ou copier le dossier de la langue de votre choix sur votre ordinateur. Si vous copiez les fichiers sur votre ordinateur, conservez-les dans le dossier de la langue et ne les renommez pas. Les liens ne fonctionneraient pas correctement.

---

### POUR INSTALLER LA DOCUMENTATION UTILISATEUR SUR UN ORDINATEUR CLIENT À PARTIR DU CD DOCUMENTATION UTILISATEUR

#### 1 Insérez le CD Documentation Utilisateur dans le lecteur de CD-ROM.

Le contenu du CD s'affiche. Sous Mac OS X, vous devez cliquer sur l'icône de disque affichée pour voir ce contenu.

#### 2 Recherchez le dossier correspondant à la langue souhaitée.

Vous pouvez copier les documents souhaités sur votre disque dur ou, si le dossier contient un lien Acrobat, cliquer sur ce lien pour télécharger la documentation via Internet.

**REMARQUE :** Si Acrobat Reader n'est pas installé, vous devez ouvrir le dossier du même nom et installer la version requise par votre système d'exploitation (Windows ou Mac OS). Voir « [Installation et utilisation d'Adobe Reader](#) », à la page 6.

---

### POUR INSTALLER LA DOCUMENTATION UTILISATEUR SUR UN CLIENT MAC OS X À PARTIR DU RÉSEAU

#### 1 Choisissez **Se connecter au serveur** dans le menu **Aller**.

#### 2 Saisissez **smb://** suivi de l'adresse IP du Fiery EX4112/4127, puis cliquez sur **Se connecter**.

Si vous ne parvenez pas à localiser le Fiery EX4112/4127, adressez-vous à votre administrateur de réseau.

#### 3 Saisissez le nom et le mot de passe utilisateur, si nécessaire.

Adressez-vous à votre administrateur réseau pour savoir si un mot de passe est nécessaire.

#### 4 Recherchez le dossier **User\_Docs**.

#### 5 Recherchez le dossier correspondant à la langue souhaitée.

#### 6 Copiez le dossier sur votre disque dur.

S'il contient un lien Acrobat, cliquez sur celui-ci pour télécharger la documentation via Internet.

**REMARQUE :** Si Acrobat Reader n'est pas installé, vous devez ouvrir le dossier du même nom et installer la version requise par votre système d'exploitation. Voir « [Installation et utilisation d'Adobe Reader](#) », à la page 6.

## A propos de l'aide



La plupart des logiciels utilisateur, utilitaires et pilotes d'imprimante s'accompagnent d'une aide en ligne, accessible à partir des boutons d'aide ou des menus des barres d'outils principales. L'aide fournit des procédures détaillées relatives à l'utilisation de l'application et, éventuellement, des renseignements complémentaires. La documentation vous renvoie vers l'aide pour plus d'informations si nécessaire.

### Installation et utilisation d'Adobe Reader

Pour vous faciliter la tâche, Adobe Reader pour Windows et Mac OS X est fourni sur le CD Documentation Utilisateur.

---

#### POUR INSTALLER ADOBE READER

- 1 **Insérez le CD Documentation Utilisateur dans le lecteur de CD-ROM.**
- 2 **Double-cliquez sur l'icône représentant un CD.**
- 3 **Ouvrez le dossier Adobe Reader.**
- 4 **Ouvrez le dossier correspondant à votre plate-forme et double-cliquez sur le fichier d'installation (.exe pour Windows, .dmg pour Mac OS X).**
- 5 **Suivez les instructions d'installation qui s'affichent à l'écran.**

### Utilisation d'Adobe Reader

Consultez à l'écran ou imprimez les fichiers PDF fournis sur le CD Documentation Utilisateur à l'aide de Reader ou Acrobat. Après avoir installé Reader, double-cliquez sur l'icône PDF pour ouvrir le fichier correspondant. Vous remarquerez tout particulièrement les fonctions de recherche avancée de la version de Reader qui se trouve sur le CD Documentation Utilisateur. Il est en effet possible de rechercher un mot ou une phrase dans l'ensemble du kit de documentation du Fiery EX4112/4127 en examinant tous les documents dans le dossier de la langue concernée sur le CD. Pour plus d'informations sur l'utilisation de cette fonction et sur d'autres fonctionnalités de Reader, voir l'aide en ligne de l'application.

**REMARQUE :** Vous pouvez consulter la documentation utilisateur à partir du CD ou copier le dossier de la langue de votre choix sur votre ordinateur. Si vous copiez les fichiers sur votre ordinateur, conservez-les dans le dossier de la langue et ne les renommez pas. Les liens ne fonctionneraient pas correctement.

## PREMIERS PAS VERS L'IMPRESSION

La section suivante décrit le déroulement classique de la configuration du Fiery EX4112/4127 pour l'impression de documents. Elle présente le processus dans son intégralité depuis l'impression d'une page de configuration à l'installation des pilotes d'imprimantes pour l'impression d'une tâche, en passant par la configuration. Des versions plus détaillées de ces procédures se trouvent dans les autres manuels du kit de documentation. Pour avoir un aperçu du contenu des documents Fiery EX4112/4127, voir [page 4](#).

Dans ces instructions, il est supposé qu'un technicien a déballé et connecté le Fiery EX4112/4127, et que le Fiery EX4112/4127 et le copieur sont sous tension. Dans certains cas, un paramétrage initial du périphérique d'impression peut s'avérer nécessaire, voir [Configuration et installation](#).

Les étapes suivantes sont valables pour l'ajout d'un Fiery EX4112/4127 à un réseau TCP/IP comprenant des ordinateurs Windows XP. Toutefois, bien qu'elles prennent pour exemple un environnement Windows XP TCP/IP, ces instructions peuvent être suivies par des utilisateurs évoluant dans des environnements différents.

## Etape 1

### Imprimer une page de configuration à partir du panneau de commande

Imprimez la page de configuration et relevez le nom et l'adresse IP du Fiery EX4112/4127. Ces informations vous seront utiles lors de la configuration du Fiery EX4112/4127 et de l'installation du pilote d'imprimante.

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche Menu pour accéder au menu Fonctions.
- 2 Choisissez Imprimer pages.
- 3 Choisissez Page de configuration.



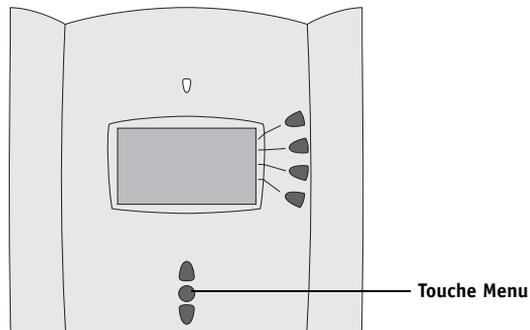
- 4 Prenez connaissance des paramètres par défaut du Fiery EX4112/4127 et vérifiez s'ils sont compatibles avec votre environnement réseau.

Si vous modifiez ces paramètres, il est conseillé d'imprimer une nouvelle page de configuration afin de vérifier les changements effectués.

## Etape 2

### Configurer le Fiery EX4112/4127 à partir du panneau de commande

- 1 Vérifiez que l'écran d'information du panneau de commande affiche Au repos.
- 2 Appuyez sur la touche Menu du panneau de commande.



- 3 Utilisez la touche Bas pour faire défiler le menu et appuyez sur la touche de sélection de ligne située en regard de Configurer.
- 4 Dans la fenêtre de configuration principale, appuyez sur le bouton correspondant au type de configuration souhaité.

Si votre réseau utilise DHCP, le Fiery EX4112/4127 acquiert automatiquement l'adresse IP. Dans le cas contraire, saisissez l'adresse du Fiery EX4112/4127.

- 5 Appuyez sur Enregistrer.
- 6 Faites défiler le menu Configurer et choisissez Changer mot de passe.

Définissez un mot de passe Administrateur pour empêcher toute modification non autorisée de la configuration.

- 7 Saisissez et confirmez le mot de passe.
- 8 Appuyez sur Enregistrer.

Le nouveau mot de passe prend effet après avoir enregistré les modifications et redémarré le Fiery EX4112/4127.

- 9 Appuyez sur Quitter config.

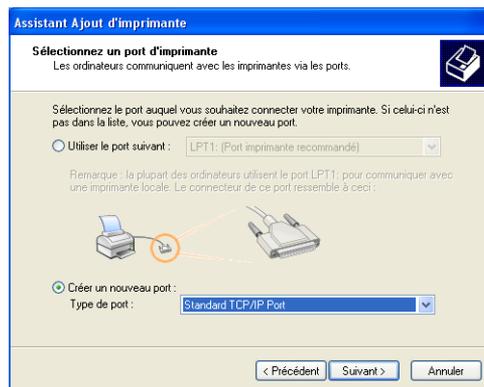
Imprimez une page de configuration pour confirmer la modification des paramètres. (Voir [Etape 1.](#))

## Etape 3

### Installer les pilotes d'imprimante Postscript sur un ordinateur pour l'impression TCP/IP

Sous Windows XP :

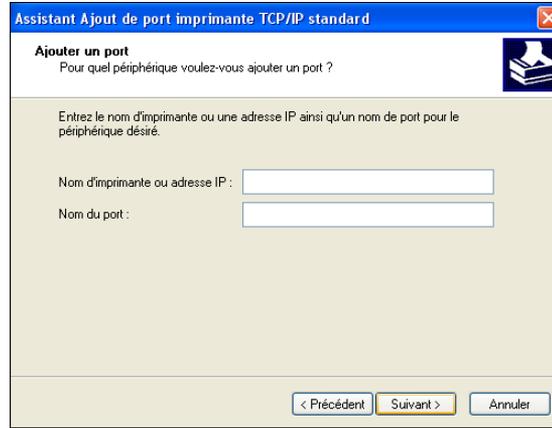
- 1 Cliquez sur Démarrer et choisissez Imprimantes et télécopieurs.
- 2 Cliquez sur Ajouter une imprimante.
- 3 Cliquez sur Suivant.
- 4 Sélectionnez « Imprimante locale connectée à cet ordinateur », puis cliquez sur Suivant.
- 5 Sélectionnez Créer un nouveau port et choisissez Standard TCP/IP Port, puis cliquez sur Suivant.



La boîte de dialogue Assistant Ajout de port imprimante TCP/IP standard s'affiche.

- 6 Cliquez sur Suivant.

- 7 Saisissez l'adresse IP ou le nom DNS du Fiery EX4112/4127 puis cliquez sur Suivant.



- 8 Si la fenêtre Ajout de port imprimante TCP/IP standard s'affiche, sélectionnez le type de périphérique et cliquez sur Suivant.
- 9 Cliquez sur Terminer.
- 10 Dans la boîte de dialogue affichant les listes des imprimantes et de leurs fabricants, cliquez sur Disque fourni.
- 11 Insérez le DVD Logiciels Utilisateur dans votre ordinateur et localisez le dossier Français\Prntdrv\Ps\_drvr\Win\_2K\_XP.  
Assurez-vous d'avoir sélectionné Oemsetup.inf ou Oemsetup, cliquez sur Ouvrir puis sur OK.  
Vous pouvez aussi télécharger les pilotes d'imprimantes à partir du WebTool Téléchargements ou à partir du Fiery EX4112/4127 via SMB.
- 12 Sélectionnez le pilote d'imprimante Fiery EX4112/4127 comme imprimante et cliquez sur Suivant.
- 13 Entrez un nom pour le Fiery EX4112/4127 dans la zone Nom de l'imprimante, puis indiquez si vous souhaitez le sélectionner comme imprimante par défaut et cliquez sur Suivant.
- 14 Ne pas partager cette imprimante et cliquez sur Suivant.
- 15 Sélectionnez Non pour l'impression de la page de test, cliquez sur Suivant, puis sur Terminer.

Les fichiers nécessaires sont installés sur votre disque dur. Une fois l'installation terminée, la fenêtre Imprimantes apparaît et affiche une nouvelle icône pour l'imprimante installée.

Pour plus d'informations sur l'installation de pilotes d'imprimante Windows, voir [Impression sous Windows](#).

Pour plus d'informations sur l'installation de pilotes d'imprimante Mac OS, voir [Impression sous Mac OS](#).

## Etape 4

### Mettre à jour le pilote d'imprimante avec les options du Fiery EX4112/4127

Sous Windows XP :

- 1 Cliquez sur Démarrer et choisissez Imprimantes et télécopieurs.
- 2 Dans la fenêtre Imprimantes, sélectionnez l'icône du pilote d'imprimante du Fiery EX4112/4127.
- 3 Choisissez Propriétés dans le menu Fichier.
- 4 Cliquez sur l'onglet Accessoires.
- 5 Sélectionnez Communication bidirectionnelle.



- 6 Saisissez l'adresse IP ou le nom DNS du Fiery EX4112/4127.
- 7 Pour afficher à l'ouverture les paramètres par défaut actuels de l'imprimante, sélectionnez l'option Mettre à jour Fiery Driver à chaque ouverture.
- 8 Cliquez sur Mise à jour.

Les options telles que les modules de finition installés sur le Fiery EX4112/4127 s'affichent sur le pilote d'imprimante et seront disponibles pour votre prochaine impression.

- 9 Cliquez sur OK.

Pour plus d'informations sur la mise à jour de pilotes d'imprimante Windows, voir [Impression sous Windows](#).

Pour plus d'informations sur la mise à jour de pilotes d'imprimante Mac OS, voir [Impression sous Mac OS](#).

## Etape 5

### Imprimer une tâche

Sous Windows XP :

- 1 A partir de votre application, choisissez **Imprimer** dans le menu **Fichier**.
- 2 Sélectionnez le pilote d'imprimante **Fiery EX4112/4127**, puis cliquez sur **Propriétés**.
- 3 Définissez les options pour la tâche sur le **Fiery EX4112/4127**, comme le nombre de copies et le type de finition, puis cliquez sur **OK**.



- 4 Cliquez à nouveau sur **OK**.

Pour plus d'informations sur l'impression de tâches sous Windows, voir [Impression sous Windows](#).

Pour plus d'informations sur l'impression de tâches sous Mac OS, voir [Impression sous Windows](#).



Après avoir suivi ces étapes de base, vous souhaitez peut-être explorer les thèmes suivants, en fonction de votre environnement d'impression :



Création de groupes d'utilisateurs sécurisés et attribution de mots de passe (voir l'aide du WebTool Configure)

Gestion et modification de tâches soumises au Fiery EX4112/4127 à l'aide des utilitaires, tels que la Command WorkStation (voir [Utilitaires](#))

## Matériel et logiciels nécessaires pour les postes utilisateur

Pour l'installation des logiciels utilisateur du Fiery EX4112/4127 sur un ordinateur Windows ou Mac OS, l'ordinateur doit être équipé d'un lecteur de DVD-ROM externe ou intégré. Le tableau suivant répertorie le matériel et les logiciels nécessaires.

Configuration minimale requise pour	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS
Système d'exploitation	<p>Les versions suivantes de Windows (avec les derniers Service Packs) sont prises en charge :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Windows 2000</li> <li>• Windows 2000 Professionnel</li> <li>• Windows 2000 Server</li> <li>• Windows 2000 Advanced Server</li> <li>• Windows XP Edition familiale, 32 bits</li> <li>• Windows XP Professionnel, 32 bits</li> <li>• Windows Server 2003, Standard Edition, 32 bits</li> <li>• Windows Server 2003, Enterprise Edition, 32 bits</li> <li>• Windows Server 2003, Datacenter Edition, 32 bits</li> <li>• Windows Vista, 32 bits, est pris en charge pour les pilotes d'imprimante Windows uniquement.</li> </ul>	Mac OS X v10.4.x ou ultérieur
Mémoire pour l'impression et les utilitaires	256 Mo de RAM pour l'impression et le fonctionnement des utilitaires (EFI recommande 512 Mo)	
Protocole de mise en réseau	TCP/IP	
Protocole de mise en réseau pour les utilitaires Fiery	TCP/IP	TCP/IP (prise en charge d'EtherTalk et d'AppleTalk)

Configuration minimale requise pour	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS
WebTools	<p>Navigateur Web pour lequel Java doit être activé :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Internet Explorer 6.0 pour Windows</li> <li>• Firefox 1.0 pour Windows</li> <li>• Safari 1.2 ou version ultérieure pour Mac OS</li> </ul> <p><b>REMARQUE :</b> Certains éléments des WebTools nécessitent la prise en charge de Java JVM v1.5 par le navigateur.</p> <p><b>REMARQUE :</b> Microsoft édite régulièrement des mises à jour d'Internet Explorer. Comme nous ne pouvons garantir la prise en charge de toutes les versions, il est préférable d'utiliser celles mentionnées pour obtenir de meilleurs résultats.</p> <p>Un moniteur et une mémoire vidéo prenant en charge les couleurs 16 bits à une résolution minimale de 800x600 pixels</p> <p>Un réseau TCP/IP activé et l'adresse IP ou le nom DNS du Fiery EX4112/4127</p> <p>Les services Web activés sur le Fiery EX4112/4127</p>	
Command WorkStation	Un ordinateur Windows équipé d'un processeur Pentium III 1 GHz ou supérieur	Un ordinateur Apple Macintosh G3, 800 MHz
	200 Mo d'espace disque disponible pour l'installation	80 Mo d'espace disque disponible pour l'installation  1 Go recommandés pour générer la prévisualisation plein écran des fichiers en mode point (raster) et pour la manipulation de fichiers PS ou PDF volumineux
	256 Mo de RAM	
	Un moniteur prenant en charge les couleurs 16 bits à une résolution minimale de 1 024 x 768 pixels Une carte vidéo contenant 2 Mo de mémoire vidéo Le protocole réseau TCP/IP	
	Lecteur de CD-ROM	
Impose sur la Command WorkStation	<p>En complément de la configuration requise pour la Command WorkStation :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un ordinateur Windows équipé d'un processeur Pentium 333 MHz</li> <li>• Une clé électronique (dongle) à installer sur le port USB de chaque poste de travail client</li> <li>• CD Acrobat/PitStop</li> </ul> <p><b>REMARQUE :</b> Impose n'est pas pris en charge sur les ordinateurs Mac OS basés sur Intel.</p>	

### Matériel et logiciels nécessaires pour le réseau

---

Station de travail UNIX  
(TCP /IP)

Connectivité TCP/IP standard

Logiciel d'impression TCP/IP conforme à la norme RFC1179 (protocole lpd Berkeley)

Système d'exploitation Sun version 4.1.3 ou ultérieur

Red Hat Linux 9 ou ultérieur

Turbolinux 7

Solaris 9 ou ultérieur

---

## Arrêt et réinitialisation du Fiery EX4112/4127

Il peut être nécessaire d'arrêter le Fiery EX4112/4127 pour entretien. Dans ce cas, l'accès au copieur via le réseau est suspendu. Avant d'ôter ou d'installer des câbles en vue de l'entretien, arrêtez le Fiery EX4112/4127.

---

### POUR ARRÊTER LE FIERY EX4112/4127

- 1 Assurez-vous que le Fiery EX4112/4127 ne reçoit, ne traite ni n'imprime aucun fichier.
- 2 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche Menu pour accéder au menu Fonctions.
- 3 A l'aide de la flèche vers le bas, faites défiler jusqu'à l'option Arrêter.
- 4 Sélectionnez Arrêter système.
- 5 Arrêtez le copieur et mettez-le hors tension.

Avant de tenter d'accéder aux composants internes de la machine, assurez-vous que tous les câbles à l'arrière du Fiery EX4112/4127 sont débranchés.

---

### POUR RÉINITIALISER OU REDÉMARRER LE FIERY EX4112/4127

- 1 Assurez-vous que le Fiery EX4112/4127 ne reçoit, ne traite ni n'imprime aucun fichier.
- 2 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche Menu pour accéder au menu Fonctions.
- 3 A l'aide de la flèche vers le bas, faites défiler jusqu'à l'option Arrêter.
- 4 Sélectionnez Réinitialiser serveur ou Redémarrer serveur en fonction de ce que vous voulez faire.